

# Le JAPON à la page

## SOMMAIRE

**1/ TRIBUNE** **1/ LES BRÈVES**

**2/ ÉCONOMIE** Le Japon affiche des ambitions fortes dans les technologies quantiques

**4/ L'INTERVIEW** Noël Rolland, ADAXIS

**5/ À VOS AGENDAS**

**6/ FOCUS** Le thé japonais est désormais protégé par une indication géographique

**7/ HORIZONS JAPON** Nouvelle direction à JETRO Paris / Créer son entreprise au Japon

## TRIBUNE

Me voici de retour à Paris, où je prends mes fonctions à JETRO Paris et j'ai été en poste de 2015 à 2018 à l'Agence internationale de l'énergie. Depuis lors, mes engagements professionnels m'ont amené à y revenir à de nombreuses reprises. C'est peut-être pour cette raison que près de dix ans après mon premier séjour, la vie parisienne me semble à peine changée.

En revanche, la situation internationale évolue à une vitesse étourdissante, devenant de plus en plus incertaine. Cette incertitude rend nos liens avec les pays européens extrêmement importants, comme en témoigne l'intensification des échanges entre chefs d'Etat depuis le début d'année. Lors de la visite d'Emmanuel Macron au Japon, nos deux pays se sont mis d'accord sur, entre autres, la coopération en matière de minerais critiques, startups, énergie nucléaire ou domaine spatial.

JETRO Paris entend contribuer au renforcement et au développement des relations économiques franco-japonaises. La stratégie de croissance annoncée par l'administration Takaichi en juillet dernier constitue à cet égard une référence. Elle identifie dix-sept domaines stratégiques, parmi lesquels l'IA, le numérique, le quantique, la défense, l'aérospatial et la foodtech. Son objectif est de stimuler l'investissement public et privé, afin d'améliorer la compétitivité des entreprises japonaises sur les marchés internationaux.

Dans ce numéro, vous découvrirez quelques projets associés à cette stratégie : les initiatives japonaises liées au quantum ainsi que l'interview de la société Adaxis, startup française dont JETRO a accompagné l'installation à Osaka. Enfin, les produits agroalimentaires japonais : JETRO Paris a mis en place une plateforme destinée à soutenir leur exportation vers l'Union européenne, y compris vers la France. Afin de le différencier et de lutter contre les contrefaçons, le système des indications géographiques protège depuis juillet le thé japonais, dont les exportations montent en flèche ces dernières années.

[Toshiyuki Shirai, Directeur général]

## LES BREVES

Les parlementaires japonais ont adopté une loi prévoyant de désigner au moins une autre ville comme seconde capitale. Cette mesure a pour objectif de garantir la continuité de l'Etat en cas de catastrophe, notamment un séisme de grande ampleur. // Selon le ministère japonais de l'Agriculture (MAFF), le nombre d'agriculteurs est tombé à 986 600 au 1<sup>er</sup> février 2026 (-4,8 % sur un an), soit une baisse de plus de 50 % par rapport à 2010. Ce recul s'explique par l'accélération des départs à la retraite dans un contexte de vieillissement marqué de la population. L'âge moyen des agriculteurs s'établit à 67,7 ans. // L'utilisation du système d'identification individuelle My Number, liée à la sécurité sociale et au système fiscal japonais, s'étend peu à peu à divers services, en intégrant les soins infirmiers couverts par l'assurance maladie. Le programme sera déployé par étapes pour couvrir l'ensemble du pays en avril 2028. //

## ÉCONOMIE

## LE JAPON AFFICHE DES AMBITIONS FORTES DANS LES TECHNOLOGIES QUANTIQUES

Considérées comme l'une des prochaines grandes ruptures technologiques, les technologies quantiques pourraient transformer en profondeur des secteurs stratégiques tels que la santé, l'énergie, la défense ou encore la cybersécurité. Déjà engagé depuis plusieurs années dans cette course mondiale à l'innovation, le Japon a franchi une étape importante avec le développement et la production de plusieurs ordinateurs quantiques « *made in Japan* » depuis 2023. Le pays intensifie désormais ses investissements et ses efforts afin de s'imposer parmi les leaders mondiaux du secteur. Cette dynamique s'appuie sur une mobilisation continue du gouvernement, des instituts de recherche et des entreprises privées, engagés dans une course à l'industrialisation des technologies quantiques.

**A**cteur majeur de la recherche quantique, le Japon entend jouer un rôle de premier plan dans la transition entre recherche fondamentale et applications concrètes au service de la société. L'ambition du pays ne se limite pas à la recherche et développement (R&D) : elle vise également le développement d'usages commerciaux et la création de nouveaux marchés. Au cours des dernières années, les technologies quantiques ont enregistré des avancées rapides, conduisant de nombreux pays à élaborer des stratégies nationales pour soutenir leur développement, tant pour renforcer leur compétitivité industrielle que pour répondre à des enjeux de souveraineté technologique et de sécurité nationale. Parmi ces technologies, les ordinateurs quantiques suscitent un intérêt particulier. Grâce à leur capacité à réaliser certains calculs à une vitesse inatteignable par les ordinateurs conventionnels, ils sont appelés à accélérer l'innovation dans de nombreux domaines, de la découverte de médicaments à la chimie des matériaux, en passant par la finance, la logistique ou encore l'optimisation industrielle.

### Prévisions de croissance pour un marché encore émergent

Malgré un niveau de maturité encore limité, le marché des technologies quantiques affiche des perspectives de croissance particulièrement élevées. Selon Quantum Economic Development Consortium, le marché mondial, évalué à environ un milliard de dollars en 2024, devrait enregistrer un taux de croissance annuel composé de 27 % pour atteindre près de 2,2 milliards de dollars en 2027. D'autres études avancent des estimations du même ordre de grandeur. Fortune Business Insights évalue ainsi le marché mondial à environ 1,5 milliard de dollars en 2025 et prévoit une progression jusqu'à 12,6 milliards de dollars à l'horizon 2032.

Le marché japonais suit une trajectoire similaire. D'après une étude de Report Ocean publiée en novembre 2024, il était estimé à environ 197 millions de dollars en 2023. Il pourrait atteindre près de 2,8 milliards de dollars d'ici 2032, soutenu par un rythme de croissance comparable à celui observé à l'échelle mondiale.

### Une stratégie nationale ambitieuse

Sous l'égide du Cabinet du Premier ministre, le gouvernement japonais a progressivement structuré une stratégie nationale dédiée

aux technologies quantiques. Trois documents de référence ont été publiés successivement : « Quantum Technology Innovation Strategy » en janvier 2020, « Vision of Quantum Future Society » en avril 2022 et « Strategy of Quantum Future Industry Development » en avril 2023.

Cette feuille de route a été complétée par de nouvelles mesures annoncées en avril 2024 afin d'accélérer le développement des industries quantiques, notamment à travers le renforcement de la coopération internationale. Ces initiatives se sont prolongées avec l'adoption, en mai 2025, de mesures destinées à favoriser l'émergence d'un véritable écosystème quantique national.

### RIKEN au cœur de la recherche quantique japonaise

Parallèlement aux stratégies gouvernementales, le Japon a mis en place en février 2021 un réseau de Quantum Innovation Hubs (QIH) au sein d'universités et de centres de recherche. Ces pôles ont pour vocation de favoriser une collaboration étroite entre le monde académique, l'industrie et les pouvoirs publics. Leur mission couvre l'ensemble de la chaîne de valeur, depuis la recherche fondamentale jusqu'à la démonstration technologique, l'innovation ouverte et la formation des ressources humaines.

En février 2026, le pays comptait douze QIH. L'ensemble du dispositif est coordonné par RIKEN, l'un des principaux instituts de recherche du Japon, doté de centres répartis sur tout le territoire et actif dans un large éventail de disciplines scientifiques.

Le RIKEN Center for Quantum Computing (RQC) occupe une position particulièrement stratégique au sein de cet écosystème. Le centre a été le premier au monde à développer et démontrer avec succès le fonctionnement de qubits supraconducteurs réalisés à partir de dispositifs à l'état solide, une avancée majeure dans les domaines de l'informatique quantique et de la supraconductivité. Les travaux du RQC couvrent aujourd'hui plusieurs approches technologiques, notamment les systèmes supraconducteurs, photoniques, à semi-conducteurs en silicium ainsi que les systèmes à atomes neutres.

Fujitsu figure parmi les principaux partenaires industriels de RIKEN dans le développement des ordinateurs quantiques supraconducteurs, considérés comme l'une des approches technologiques les plus avancées du secteur. Ensemble, les deux organisations

contribuent depuis 2023 à la mise au point d'ordinateurs quantiques de conception et de fabrication japonaises.

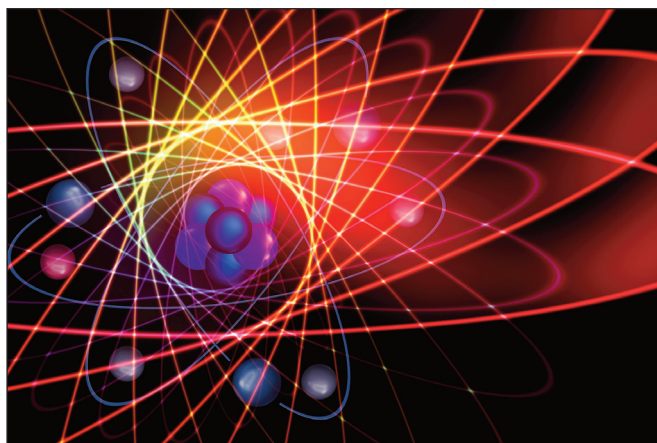
### Des investissements massifs pour accélérer l'industrialisation

À travers sa stratégie « Vision of Quantum Future Society », le gouvernement japonais dessine les contours d'une société dans laquelle les technologies quantiques contribueront à l'harmonie entre développement économique, préservation de l'environnement et progrès social. L'objectif est de faire émerger un environnement où ces technologies seront intégrées dans la vie quotidienne et participeront à la transformation de l'ensemble de la société.

Cette vision s'accompagne d'objectifs ambitieux pour 2030 : porter à dix millions le nombre d'utilisateurs nationaux de technologies quantiques, générer une valeur de production de 50 000 milliards de yens grâce à ces technologies et favoriser l'émergence de licornes japonaises dans ce domaine. Afin de soutenir cette ambition, le Global Research and Development Center for Business by Quantum-AI Technology (G-QuAT) a été créé en juillet 2023 au sein du National Institute of Advanced Industrial Science and Technology (AIST). En tant que QIH, il a pour mission d'accélérer la création de nouvelles activités économiques et de soutenir l'industrialisation des technologies quantiques. Le G-QuAT joue également un rôle clé dans le développement des collaborations nationales et internationales. Ses installations de pointe sont mises à la disposition des entreprises partenaires et d'autres acteurs de l'écosystème.

L'arrivée au pouvoir de la Première ministre Sanae Takaichi en octobre 2025 n'a pas modifié les orientations stratégiques du pays. Les technologies quantiques demeurent une priorité nationale et figurent parmi les dix-sept secteurs stratégiques retenus en novembre 2025 par le gouvernement pour la mobilisation de financements publics importants et le développement de partenariats public-privé. Plusieurs ministères et agences poursuivent leurs initiatives afin de favoriser l'émergence d'applications concrètes. L'un des dix volets du programme de recherche Moonshot vise notamment à mettre au point, d'ici à 2050, un ordinateur quantique universel tolérant aux fautes, un projet piloté par Japan Science and Technology Agency (JST). De son côté, le ministère de l'Éducation, de la Culture, des Sports, des Sciences et de la Technologie (MEXT) a lancé le programme Q-LEAP pour soutenir la R&D et préparer l'intégration des sciences et technologies quantiques dans la société à l'horizon 2029.

Les financements publics reflètent cette priorité stratégique. Au cours de l'exercice 2025, plus de 100,9 milliards de yens ont été mobilisés sous l'égide du ministère de l'Économie, du Commerce et de l'Industrie (METI) afin de soutenir l'innovation technologique et de renforcer l'écosystème quantique national. Environ 49,5 milliards de yens ont été consacrés à un programme de New Energy and Industrial Technology Development Organization (NEDO) dédié au renforcement des infrastructures pour les systèmes d'information et de communication post-5G, dans une perspective d'industrialisation des ordinateurs quantiques. Une enveloppe supplémentaire d'environ 51,5 milliards de yens a été attribuée à l'extension des infrastructures du G-QuAT ainsi qu'au développement de ses capacités de calcul et d'évaluation.



(© geralt de Pixabay)

Pour l'exercice 2026, les financements ont encore été renforcés. Un budget supplémentaire de 100,4 milliards de yens, soit près du double du montant alloué l'année précédente, a été accordé. Ce renforcement s'articule autour de trois priorités : l'accélération de la R&D sur les systèmes de nouvelle génération et le développement des compétences, la mise en œuvre de démonstrations à grande échelle afin de créer des cas d'usage, et l'expansion des activités du G-QuAT.

### Une coopération internationale en plein essor entre le Japon et l'Union européenne

Parce que le quantique demeure un domaine émergent dont les applications potentielles restent encore largement à explorer, la coopération internationale apparaît comme un levier essentiel de développement. Dans le domaine de l'informatique quantique en particulier, le Japon a multiplié les accords de coopération, protocoles d'entente et lettres d'intention avec plusieurs partenaires internationaux, notamment en Amérique du Nord et en Europe.

Une lettre d'intention signée en mai 2025 entre le Japon et l'Union européenne est venue renforcer cette collaboration dans les sciences et technologies quantiques. Cet accord a notamment permis le lancement du projet de recherche conjoint Q-Neko, destiné à améliorer les environnements informatiques hybrides et à explorer des applications quantiques dans des domaines variés tels que la science des matériaux, la réduction des émissions de CO<sub>2</sub>, les réseaux de communication, la dynamique des fluides ou encore l'analyse d'images satellitaires. L'accord prévoit également de renforcer les échanges d'informations ainsi que la mobilité des chercheurs et des étudiants entre les deux partenaires.

Dans cette même dynamique, l'université Grenoble Alpes et celle de Tsukuba ont créé en 2025 le EU-Japan Digital Foundations Network, un réseau qui consacre ses travaux à l'intelligence artificielle, aux semi-conducteurs et aux technologies quantiques. Il illustre la volonté commune des deux partenaires de renforcer leur coopération scientifique dans les technologies appelées à façonner l'économie de demain.

[Isabelle Comtet]

EN SAVOIR + : <https://www.jetro.go.jp/en/invest/newsroom/2026/5c3d669f0f383981.html>

## L'INTERVIEW



(Photo : DR)

# Noël Rolland

## Head of Applications - APAC

### ADAXIS

**Pour commencer, pouvez-vous présenter ADAXIS et expliquer ce qui caractérise votre activité ?**

ADAXIS est une entreprise franco-suédoise spécialisée dans le développement de logiciels pour la robotique manufacturière hybride. Notre produit, AdaOne, est un logiciel permettant de programmer, simuler, piloter et superviser des robots industriels pour un large éventail de procédés de fabrication, qu'ils soient additifs, soustractifs, hybrides, d'inspection ou de contrôle qualité. AdaOne est conçu comme une plateforme complète de robotique industrielle. Le logiciel permet de préparer les opérations hors ligne grâce à un jumeau numérique complet de la cellule robotisée, puis de connecter ce même environnement à la production afin de superviser les robots en temps réel. Cette continuité entre la préparation, la simulation et l'exploitation constitue l'un des fondements de notre approche. Nous avons également fait le choix d'un logiciel entièrement on-premises, ne nécessitant aucune connexion Internet pour fonctionner. Les données de production restent ainsi sous le contrôle exclusif de nos clients, un point devenu essentiel pour de nombreux industriels, notamment dans les secteurs de la défense, de l'énergie, de l'aéronautique ou des infrastructures critiques.

Notre ambition est de rendre la programmation robotique plus simple, plus ouverte et plus flexible. Les industriels doivent aujourd'hui composer avec une



grande diversité de robots, de contrôleurs, de machines et de procédés. AdaOne a été conçu pour leur offrir une plateforme unique, indépendante des constructeurs, capable de s'adapter à leurs besoins tout en réduisant considérablement les temps de programmation, de simulation et de mise en production. Enfin, nous défendons un modèle économique volontairement simple, sans modules additionnels ni restrictions. Cette philosophie vise à démocratiser l'usage de la robotique et à permettre aux PME ou grands groupes industriels (automobile, aéronautique, énergie, construction, maritime, défense, recherche ou encore industries manufacturières) de se concentrer sur leur métier plutôt que sur la gestion de solutions complexes.

**Pourquoi le Japon occupe-t-il une place si importante dans votre développement ?**

Le Japon s'est imposé très naturellement dans notre stratégie, presque comme une évidence. Il représente l'un des écosystèmes industriels et robotiques les plus avancés au monde, avec une concentration exceptionnelle de constructeurs, d'intégrateurs,

de laboratoires de recherche et d'industriels de premier plan. Pour une entreprise comme la nôtre, qui travaille au quotidien sur l'amélioration des procédés de fabrication, cet environnement est particulièrement stimulant. Mais au-delà de la technologie, nous avons été séduits par une vision de l'industrie qui rejoint profondément la nôtre : une exigence de qualité, une attention minutieuse portée aux détails, une recherche constante de fiabilité et une volonté de construire des relations sur le long terme.

Dès nos premiers échanges, nous avons identifié un intérêt croissant pour des solutions logicielles capables de simplifier la programmation robotique tout en restant totalement indépendantes des fabricants de robots et compatibles avec une grande diversité de procédés industriels. Cette philosophie correspond parfaitement à celle de AdaOne. Ces échanges nous ont convaincus d'aller plus loin en créant ADAXIS Japan K.K.. Cette implantation s'accompagne d'une volonté forte de recruter des collaborateurs japonais, capables d'apporter leur expertise, leur sens du détail et leur connaissance du terrain. Nous sommes convaincus

que les meilleures innovations naissent au contact direct des utilisateurs, et que la proximité est un facteur essentiel pour faire évoluer nos solutions. Le Japon représente aujourd'hui un marché stratégique, mais aussi une formidable source d'inspiration.

### Comment le Japon s'intègre-t-il dans votre stratégie internationale et quelles perspectives cette implantation ouvre-t-elle pour ADAXIS ?

L'ouverture d'ADAXIS Japan K.K. constitue une étape majeure dans notre développement international. Le Japon n'est pas seulement un marché important : c'est un pays qui joue un rôle central dans l'industrie robotique mondiale. En nous implantant localement, nous faisons le choix d'une relation de long terme, fondée sur la confiance, la proximité et l'innovation partagée. Notre ambition est de construire des collaborations durables avec les grands groupes industriels

japonais, les constructeurs de robots, les intégrateurs, les universités et les centres de recherche. Ces collaborations sont essentielles pour comprendre les évolutions du marché, anticiper les besoins futurs et contribuer à l'innovation dans la robotique manufacturière.

Cette implantation nous permet également de renforcer notre présence en Asie et d'envisager, à terme, une expansion vers d'autres marchés de la région. Le Japon joue souvent un rôle de référence dans les décisions technologiques prises dans d'autres pays asiatiques. Être présent ici, travailler avec des acteurs locaux et intégrer leurs exigences dans le développement de nos solutions nous donnent une légitimité supplémentaire pour aborder d'autres marchés internationaux.

Dans cette démarche, l'accompagnement de JETRO a été particulièrement précieux. Leurs équipes nous ont aidés à comprendre les spécificités du marché japonais, à identifier les bons interlocuteurs

et à gagner un temps considérable dans nos premières démarches. Leur soutien humain et leur connaissance du terrain ont été déterminants pour aborder ce marché exigeant avec davantage de confiance.

Aujourd'hui, le Japon occupe une place stratégique dans notre développement international. Il représente un marché clé et un partenaire technologique essentiel. En nous implantant localement, nous faisons le choix d'une présence durable, fondée sur l'écoute, la collaboration et l'innovation. Cette démarche s'inscrit pleinement dans notre ambition : contribuer à l'évolution de la robotique industrielle à l'échelle mondiale et accompagner les industriels dans la transformation de leurs procédés de fabrication.

[Propos recueillis par  
Patricia Cohen]

## À VOS AGENDAS

DU 17 AU 21 OCTOBRE 2026

Le Japon sera à nouveau présent au **salon international de l'alimentation (SIAL 2026)** qui se tiendra à Paris-Nord Villepinte du 17 au 21 octobre 2026. **Soixante-six entreprises japonaises** vous donnent rendez-vous Hall 4N228 pour venir découvrir les meilleurs produits alimentaires.  
**CONTACT : food-prs@jetro.go.jp**

17 NOVEMBRE 2026

Fondé par la Commission européenne et le METI avec le soutien de JETRO, le **Centre UE-Japon pour la Coopération Industrielle** propose des séries de **webinaires en anglais**. Prochain webinaire le 17 novembre à 10h30 CET :

• **'About Japan' webinar series: Carbon Capture and Storage (CCS) technologies - Les technologies de capture et de stockage du carbone**

EN SAVOIR + : <https://www.eu-japan.eu/eubusinessinjapan/library/event/about-japan-webinar-series-271-carbon-capture-and-storage-ccs-technologies>

• Prochains webinaires : <https://www.eu-japan.eu/eubusinessinjapan/events>

APPEL À CANDIDATURES - PROGRAMME « JEAP »

JETRO lance « **Japan Entry Acceleration Program (JEAP) 2026** », un programme visant à attirer des entreprises internationales prometteuses souhaitant pénétrer le marché japonais ou nouer des partenariats avec des sociétés japonaises.

Pour sa deuxième édition, le programme, qui cible la **médecine régénérative**, bénéficie du soutien du Forum for Innovative Regenerative Medicine (FIRM).

**JETRO sélectionnera une dizaine d'entreprises internationales** parmi les candidates. Celles-ci bénéficieront d'un soutien afin de leur faciliter l'accès au marché japonais, de mentorat personnalisé, d'opportunités de rencontre avec des institutions académiques et des entreprises japonaises pour explorer d'éventuelles collaborations, et participeront à un **demoday**. Les candidatures sont ouvertes en deux temps, au plus tard jusqu'au 16 octobre.

+ D'INFOS : <https://www.jetro.go.jp/en/news/releases/2026/f589ac29abb25df3.html>



## LE THÉ JAPONAIS EST DÉSORMAIS PROTÉGÉ PAR UNE INDICATION GÉOGRAPHIQUE

En juillet dernier, le thé japonais a été officiellement enregistré en tant qu'indication géographique. Cette reconnaissance concerne les thés japonais produits au Japon, tels que le *sencha*, le *gyokuro* et le *matcha*, qui sont désormais protégés en tant qu'indication géographique non pas régionale, mais nationale qui couvre l'ensemble du territoire japonais.

Cette reconnaissance devrait contribuer à renforcer la valeur de marque du thé japonais et à mieux lutter contre les imitations sur les marchés internationaux, tout en permettant aux consommateurs d'identifier plus clairement l'origine japonaise des produits.



Un champ de thé dans la Préfecture de Miyazaki (© Brigitte Georges)

### Une demande mondiale en forte croissance

Elle intervient dans un contexte de forte croissance de la demande mondiale, notamment pour le *matcha*, les exportations mondiales de thé vert ayant atteint 72,1 milliards de yens en 2025 (environ 400 millions d'euros), en hausse de 98,2 % par rapport à l'année précédente. Le volume exporté a atteint environ 13 000 tonnes, près de trois fois plus qu'il y a dix ans, faisant du thé japonais l'un des moteurs des exportations agroalimentaires du Japon. Les exportations de thé vert vers la France sont passées d'un milliard de yen en 2024 (5,3 millions d'euros) à 1,9 milliard de yens (10,2 millions d'euros) en 2025, soit une hausse de 92 % en un an. Cette progression s'explique notamment par l'intérêt croissant pour les produits bénéfiques à la santé ainsi que par la popularité du *matcha*, utilisé dans les boissons et desserts tels que le *matcha latte* et les pâtisseries. En valeur, les thés en poudre représentent 79 % des exportations vers la France.

Alors que la popularité du *matcha* et des autres thés japonais ne cesse de croître dans le monde, lutter contre l'utilisation abusive de l'appellation « thé japonais » et les imitations est un enjeu important.

Créées en 2014, les indications géographiques sont un système de protection qui reconnaît et préserve les produits dont la qualité et la réputation sont étroitement liées à leur origine géographique, leur environnement naturel, leurs traditions et leur savoir-faire. Près de 180 produits sont enregistrés sous le système de protection, principalement par le ministère japonais de l'Agriculture, des Forêts et de la Pêche (MAFF). Les produits labellisés comprennent notamment des fruits et légumes, viandes, produits de la mer, thés, ainsi que des produits transformés.

### Les principales régions productrices de thé au Japon

La région d'Uji, proche de Kyoto, regroupe les meilleurs thés verts qui y sont cultivés depuis plus de 800 ans et représente environ 3 % de la production nationale de thé vert. Elle est considérée comme la région historique du *matcha* japonais grâce à sa production de *tencha*, matière première utilisée pour la fabrication du *matcha*.

Shizuoka, située entre Tokyo et Nagoya, est la première région productrice de thé vert *sencha* au Japon. Elle représente environ 40 % de la production japonaise de thé vert, avec une production plus limitée de *tencha*. Vient ensuite Kagoshima, dans l'île du Kyushu, deuxième région productrice de thé au Japon. Environ 30 % de la production nationale de thé vert provient de cette région, très engagée dans le bio. Enfin la région, plus discrète, de Mie, appréciée pour ses productions artisanales et ses thés de qualité, représente environ 9 % du thé vert produit au Japon.

Le secteur est confronté à plusieurs défis, notamment le vieillissement des producteurs et la diminution des surfaces cultivées. En particulier, la demande de *tencha* augmente rapidement et exerce une pression sur l'offre. Des efforts sont donc menés pour renforcer les capacités de production et assurer un approvisionnement stable. Au Japon, le thé n'est pas seulement un produit agricole important ; il constitue également un élément essentiel du patrimoine culturel du pays. En s'appuyant sur son nouveau statut d'indication géographique, les acteurs du secteur continueront à promouvoir la qualité, l'histoire et la richesse culturelle du thé japonais afin de développer davantage la demande sur les marchés européens.

[Brigitte Georges et Kosuke Suzuki]

## HORIZONS JAPON

## Nouvelle direction à JETRO Paris

JETRO Paris a accueilli une nouvelle direction au mois d'août :

• **Toshiyuki Shirai au poste de directeur général**

Après avoir débuté sa carrière au sein du ministère de l'Economie, du Commerce et de l'Industrie (METI) en 1999, il est détaché auprès de l'Ambassade du Japon en Iran en tant que premier secrétaire de 2008 à 2011. En 2015, il rejoint l'Agence internationale de l'énergie (AIE) à Paris en qualité de *Senior energy analyst*. De retour au METI, à l'Agence des ressources naturelles et de l'énergie (ANRE), il dirige le service des systèmes énergétiques avancés ainsi que le bureau de la stratégie hydrogène (2019-2021), puis le service des affaires internationales (2023-2025). Il a ensuite été directeur du service Europe de la direction générale de la politique commerciale (2025-2026).

Né à Kanagawa en 1974, Toshiyuki Shirai est diplômé de l'université de Tokyo à la faculté des sciences (master), ainsi que



(© JETRO Paris)

de la faculté de l'agriculture (Licence). Il a obtenu un MBA à Georgetown McDonough School of Business en 2004.

• **Naoko Kato au poste de directrice générale adjointe**

Elle a entamé sa carrière au sein du METI en 2008, où elle a été successivement en charge, entre autres, des politiques commerciales, industries manufacturières, coopération commerciale et économique ou encore du pétrole et du gaz naturel à l'Agence des ressources naturelles et de l'énergie (ANRE). En 2024, elle a rejoint le cabinet du ministre en tant que membre

du comité RPA (réingénierie des processus métier) ministériel, jusqu'à sa prise de poste à Paris.

Née à Tokyo en 1983, Naoko Kato est diplômée de l'université Sophia (LL.B. en droit international 2006), de l'université de Tokyo (master en politique publique 2008), de Columbia Law School (LL.M 2014) et de Georgetown University Law Center (LL.M 2015).

[Etsuko Fukui-Meersseman]

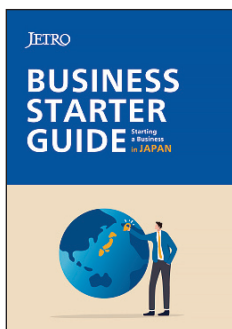
7

## Créer une entreprise au Japon

JETRO a publié « **Business Starter Guide** », un guide à l'attention des entreprises étrangères qui souhaitent s'implanter au Japon. Il donne un aperçu des options pour entrer sur le marché, des procédures de création d'entreprise, des obligations après l'enregistrement, de l'installation des bureaux, des démarches pour les visas et la résidence, de l'ouverture de comptes bancaires, de la fiscalité et de la gestion des ressources humaines, ainsi que des services de soutien de JETRO et de l'attractivité du marché japonais.

TÉLÉCHARGER « **BUSINESS STARTER GUIDE** » :

[https://www.jetro.go.jp/en/invest/form/starter\\_guide.html?utm\\_source=newsletter\\_en&utm\\_medium=email&utm\\_campaign=260625](https://www.jetro.go.jp/en/invest/form/starter_guide.html?utm_source=newsletter_en&utm_medium=email&utm_campaign=260625)



Pour compléter ces informations, la brochure « **Laws and Regulations on Setting Up Business in Japan** » a été mise à jour pour permettre aux entreprises envisageant de s'implanter au Japon d'appréhender pleinement les systèmes juridiques et les procédures administratives en vigueur au Japon. Ce document fournit des informations détaillées sur le cadre juridique fondamental et les principales démarches liées à la création d'une entreprise dans le pays, notamment l'enregistrement de la société, les visas et le statut de résident, la fiscalité, ainsi que la gestion des ressources humaines et du droit du travail. Ce guide a été actualisé pour refléter les informations les plus récentes.

TÉLÉCHARGER « **LAWS AND REGULATIONS** » :

[https://www.jetro.go.jp/en/invest/setting\\_up/laws\\_en/?utm\\_source=newsletter\\_en&utm\\_medium=email&utm\\_campaign=260625](https://www.jetro.go.jp/en/invest/setting_up/laws_en/?utm_source=newsletter_en&utm_medium=email&utm_campaign=260625)